

WARNINGS AND CAUTIONS

- **TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH; UNPLUG CORD OR TURN OFF POWER** at circuit breaker or fuse and test that power is off before wiring!
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are unsure about any part of these instructions, consult an electrician.
- Use this device with **copper or copper clad wire only**.

PK-A3159-10-02-0F

INSTALLATION

ENGLISH

DESCRIPTION

These devices were designed to allow eight (8) different cord orientations to accommodate your specific application. This feature requires specific stripping specifications that depend on the orientation chosen. **Figures 1-8** and **Tables 1 and 2** should be consulted prior to stripping the cord jacket and individual wires (**step 3 in installation steps**).

INSTALLATION

1. Loosen assembly screw in back of device and separate device module from husk. Lift strain relief and feed cable from back through husk.
2. Select orientation desired (**refer to Figs. 1-8**). Note that all figures show GROUND wire well at TOP position.
3. Strip outer cord jacket 1 3/4" (4.4 cm). Cut individual wires to length indicated in **Table 1**.
4. Strip 9/16" (1.42 cm) of insulation from ends of all wires.
5. Fully back out terminal screws. Twist strands of conductor tightly together (**DO NOT TIN CONDUCTORS**). Insert conductors into proper wire wells and tighten terminal screws firmly to 12-14 in.-lbs. **CAUTION: TERMINAL CLAMPS MUST TIGHTEN ONTO CONDUCTOR ONLY, NOT INSULATION.**
6. Re-attach device module to husk per selected orientation. Tighten assembly screw. Firmly secure strain relief onto husk with clamping screws. Make sure that the cord jacket is clamped uniformly while securing clamp. Tighten cord clamp screws alternately to 12-14 in.-lbs.
- NOTE:** The strain relief will accommodate Hard Service Cord, Jr. Hard Service Cord and Vacuum Cleaner Cord (**refer to Table 2 for cord grip ranges**).
7. Restore power at circuit breaker or fuse. **INSTALLATION IS COMPLETE.**

Refer to NEC tables (**in U.S.A**), Article 400 (or local equivalent) for proper wire type and size for your application and load.

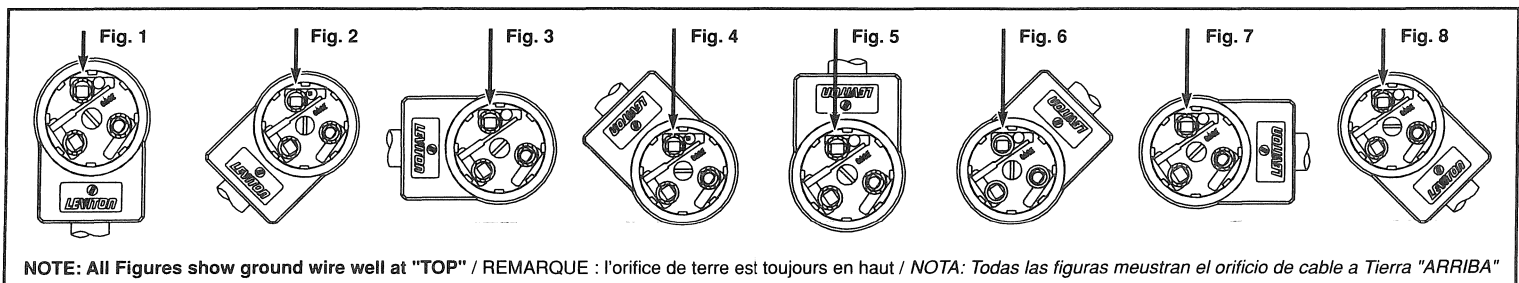


Table 1 - Wire Length Specs.
Tableau 1 - Longueur des fils
Tabla 1 - Corte del Conductor

Figure Figure Figura	Ground Terre Tierra	Neutral Neutre Neutro	Hot Actif Fase
1	1-3/4" (4.4 cm)	1-1/4" (3.2 cm)	1-1/4" (3.2 cm)
2	1-3/4" (4.4 cm)	1-3/4" (4.4 cm)	1-3/4" (4.4 cm)
3	1-1/4" (3.2 cm)	1-3/4" (4.4 cm)	1-3/4" (4.4 cm)
4	1-1/4" (3.2 cm)	1-3/4" (4.4 cm)	1-3/4" (4.4 cm)
5	1-1/4" (3.2 cm)	1-3/4" (4.4 cm)	1-3/4" (4.4 cm)
6	1-1/4" (3.2 cm)	1-1/4" (3.2 cm)	1-1/4" (3.2 cm)
7	1-3/4" (4.4 cm)	1-1/4" (3.2 cm)	1-1/4" (3.2 cm)
8	1-3/4" (4.4 cm)	1-1/4" (3.2 cm)	1-1/4" (3.2 cm)

Table 2 - Cord Grip Range
Tableau 2 - Grosseur des brins de cordon
Tabla 2 - Rango de Agarre de Cordon

Min. Type SVT Min. calibre SVT Min. Tipo SVT	#18-3	.240" Dia. 0.61 cm dia. .61 cm Dia.
Min. Type SV Min. calibre SV Min. Tipo SV	#10-3	.550" Dia. 1.4 cm dia. 1.4 cm Dia.
Min. Type SO Min. calibre SO Min. Tipo SO	#10-3	.680" Dia. 1.7 cm dia. 1.7 cm Dia.

Wiring Chart - Terminal Screw Color
Tableau de câblage - Couleur des bornes à vis
Tabla de Cableado - Color de los Tornillos de las Terminales

Ground Terre Tierra	125V Green Vert Verde	250V Green Vert Verde	277V Green Vert Verde
Neutral Neutre Neutro	White Blanc Blanco	-----	White Blanc Blanco
Hot Actif Fase	Brass Laiton Latón	Brass Laiton Latón	Brass Laiton Latón

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at Leviton Manufacturing of Canada Ltd to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9 or by telephone at 1 800 405-5320.

LIMITED LIFETIME WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use during the lifetime of the product. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. For details visit www.leviton.com or call 1-800-824-3005. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

Fiches et connecteurs équerres à lames droïtes de 15A et 20A et verrouillables de 15A

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, DÉBRANCHER LE CORDON OU COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit soit bien coupé avant de procéder.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du **fil de cuivre ou plaqué cuivre**.

DIRECTIVES

FRANÇAIS

DESCRIPTION

Ces dispositifs, conçus pour offrir huit (8) manières d'orienter les cordons, s'adaptent à toutes les applications. Cette caractéristique exige cependant qu'on dénude les fils conformément à l'orientation choisie. Les **figures 1 à 8** et les **tableaux 1 et 2** doivent donc être consultés avant de procéder au retrait de la gaine du cordon et au dénudage des fils individuels (**étape 3 des directives d'installation**).

INSTALLATION

1. Desserrer les vis d'assemblage sur la face et sortir le module du dispositif de sa coquille. Soulever le détendeur et insérer le cordon par l'arrière du boîtier.
2. Choisir l'orientation désirée (**se reporter aux illustrations 1 à 8, où l'orifice de TERRE est montré en position SUPÉRIEURE**).
3. Retirer la gaine du cordon sur 4,5 cm (1,75 po), et couper chaque fil à la longueur indiquée au **tableau 1**.
4. Dénuder tous les fils sur 1,4 cm (0,56 po).
5. Dévisser complètement les bornes. Effectuer les raccords en enroulant fermement les extrémités des fils appropriés (**NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS**). Insérer les raccords raidis dans l'orifice approprié et serrer la borne en appliquant un couple de 12 à 14 po-lb. **MISE EN GARDE : LES BORNES DOIVENT ENSERRER LES BRINS SEULEMENT, PAS L'ISOLANT.**
6. Remettre le dispositif dans sa coquille en alignant les guides. Serrer les vis d'assemblage. Fixer fermement le détendeur sur le boîtier au moyen des vis de serrage (utiliser le détendeur en présence de cordons de petit diamètre;) le retirer en présence de cordons de diamètre supérieur, conformément au calibre surmoulé. S'assurer qu'une pression uniforme soit appliquée sur la gaine du cordon. Serrer tour à tour les vis en appliquant un couple de 12 à 14 po-lb. **REMARQUE : Le détendeur accepte les cordons ordinaires d'usage robuste, les petits cordons d'usage robuste et les cordons d'aspirateur (voir tableau n° 2 pour grosseur des brides de cordon).**
7. Enfiler le cordon ou rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur. **L'INSTALLATION EST TERMINÉE.**

Se reporter aux tableaux du National Electrical Code (É.-U.) Article 400 (ou équivalents locaux) pour obtenir le type et le calibre de fil pour la charge ou l'application en présence.

GARANTIE LIMITÉE À VIE ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur-consommateur (ci-après désigné par le terme « Acheteur »), et uniquement au crédit du dit Acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas, tant qu'il sera utilisé de façon normale et adéquate, pendant toute la durée utile du produit. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux, à sa discrétion, si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, à la Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), H9R 1E9 (ou à Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747, aux É.-U.). Leviton décline toute responsabilité à l'égard des frais de main-d'œuvre pour le retrait ou la réinstallation d'un produit défectueux. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été incorrectement installé, surchargé, employé de façon abusive ou modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il n'a pas été utilisé dans des conditions normales de fonctionnement, ou conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée. Leviton décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage accessoire, indirect, particulier ou consécutif incluant, sans toutefois s'y limiter, les dommages subis par tout équipement ou les pertes d'usage de ce dernier, les pertes de ventes et les manques à gagner ou les délais ou défauts d'exécution des obligations en vertu des présentes. Seuls les recours stipulés aux présentes, qu'ils découlent de responsabilités contractuelles, délictuelles ou autres, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

Clavijas y Conectores en Angulo de 15A y 20A con Cuchilla Recta, y de 15A con Seguro

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE, DESCONECTE EL CORDÓN O INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiados.
- Si usted no está seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Use este producto **sólo con cable de cobre o revestido de cobre**.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN

Estos productos están diseñados para permitir ocho (8) orientaciones diferentes del cordón para acomodar su aplicación específica. Estas características requieren de un pelado específico, especificaciones que dependen de la orientación que elija. Vea las **figuras 1 al 8** y las **Tablas 1 y 2** antes de pelar el forro externo del cordón y cada conductor (**paso 3 en los pasos de instalación**).

INSTALACION

1. Afloje los tornillos en la parte posterior del producto y separe el módulo del bastidor. Levante el protector contra tirones e inserte el cordón a través del bastidor.
 2. Elija la orientación deseada (**vea las figuras 1 al 8**). Note que todas las figuras muestran el orificio de cable a TIERRA "ARRIBA".
 3. Pele el forro externo del cordón 4.4 cm (1 3/4"). Corte cada conductor del largo indicado en la **Tabla 1**.
 4. Pele 1.4 cm (9/16") del aislante de la punta de todos los conductores.
 5. Afloje totalmente los tornillos terminales. Tuerze los hilos de cada conexión juntos bien apretados (**NO ESTÁÑE LOS CONDUCTORES**). Inserte los conductores en los orificios apropiados de cableado y apriete firmemente los tornillos a una tensión de 12-14 in-lbs. **PRECAUCIÓN: LAS TERMINALES SOLO DEBEN APRETAR AL CONDUCTOR, NO AL AISLANTE.**
 6. Vuelva a montar el módulo en el bastidor de acuerdo a la orientación deseada. Apriete el tornillo de montaje. Asegure firmemente el protector contra tirones en el bastidor con los tornillos de la abrazadera. Asegúrese que la abrazadera apriete uniformemente al cordón mientras asegura la abrazadera. Apriete los tornillos de la abrazadera alternadamente a una tensión de 12-14 in-lbs.
- NOTA:** El protector de tirones acomoda cordones Hard Service Cord, Jr. Hard Service Cord y cordones de aspiradoras (**vea la tabla 2 para rango de agarre de cordón**).
7. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **LA INSTALACIÓN ESTÁ COMPLETA.**

Refiérase al Art. 400 en las tablas de NEC (o equivalente local) para usar el alambre del tipo y tamaño apropiado para su aplicación y carga.

GARANTÍA LIMITADA DE VIDA Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación y bajo el uso normal y apropiado durante el tiempo de vida del producto. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005. Esta garantía excluye y renuncia a toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implícitas de cualquier otro tipo, incluyendo comercialización y propiedad para un propósito en particular. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basados en contrato, agravio o de otra manera.

SÓLO PARA MÉXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA: LEVITON S. de R.L. de C.V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES**:

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCIÓN:
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCIÓN:	
COL:	C.P.
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELÉFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN:	